



# WALEED IBRAHIM AHMED

## SENIOR TRANSLATOR

### PROFILE

- Highly motivated and personable graduate with considerable experience, seeking always to provide high quality translation, develop and enhance my experience.

### CONTACT

PHONE:  
(+002) 01097741511/ 01553521721

EMAIL:  
waleedibrahim67@yahoo.com

### INTERESTS

Sport  
Reading

### EDUCATION

---

**Bachelor of Arts in Translation & Linguistics** **Helwan University**  
Faculty of Arts - English Department 2002

**Academic Writing Postgraduate Diploma** **Open University UK**  
2006

#### Course Description:

An academic writing course that is specialized in more formal than reflective writing, and focused on:

- Work needs to be grounded and supported by appropriate (informed and credible) sources.
- Organizing ideas from others to be attributed accurately (cited and referenced appropriately).
- Writing needs to be structured logically, with clear expression of thought.
- Deeper, more critical engagement with the subject matter.
- Providing a clear evidence of extended reading and understanding of the topic.

### WORK EXPERIENCE

---

**Future Group – Giza, Egypt**  
**Senior Translator** Aug 2017 – Present

#### Key Responsibilities:

- Follow ethical codes that protect the confidentiality of information.
- Self-check translations to ensure that they are accurate and remain consistent throughout translation and revision.
- Compile terminology and information to be used in translations, including technical terms such as those for legal or medical material.
- Refer to reference materials, such as dictionaries, lexicons, encyclopedias, and computerized terminology banks (Translation memories, Excel sheets and online dictionaries), as needed to ensure translation accuracy.
- Translate, proofread, edit, and revise translated materials. various types of documents, including:
  - Financial statements, audit reports and feasibility studies.
  - Lawsuits, general and private proxies, and certified documentation.

**Almoajam Masr for Translation – Cairo, Egypt**  
**Senior Translator** 2016– Aug 2017

**MSE for Certified Translation – Cairo, Egypt**  
**Senior Translator** 2015– 2016

**Scientific Center – Cairo, Egypt**  
**Translator & Interpreter** 2011– 2015

### SKILLS

---

**CAT tools:** Good at Trados and familiar with other various Cat tools

**Typing:** (45 w/m)

**Language:** Fluent in English and Arabic

**Computer Skills:** Proficient in Microsoft Office

